**သမတအိမ်တော်၊ ရန်ကုန်မြို့**

**၁၉၅၄ ခုနှစ်၊ လူမှုဖူလုံရေးအက်ဥပဒေ။**

**[၁၉၅၄ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၇၆။]**

**၁၃၁၆ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော် ၁၀ ရက်။**

**(၁၉၅၄ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၂ ရက်။)**

**[ ပြင်ဆင် : 12.10.1955, 05.03.1956, 12.12.1958, 05.10.1960 ]**

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအရ၊ အောက်ဖေါ်ပြပါအက်ဥပဒေကို ထုတ်ပြန်ကျေညာ သည်။

အလုပ်သမားများအတွက်၊ မမာမကျန်းမှု၊ မီးဖွါးမှု၊ အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုနှင့် သေဆုံးမှု ကိစ္စများပေါ်ပေါက်လျှင် အချို့သော အကျိုးခံစားခွင့်များကိုစီမံထားရှိရန်လိုအပ်သည် လည်းတကြောင်း ၊ ထိုကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အခြားကိစ္စများအတွက် စီမံချက်များပြုလုပ်ရန် လိုအပ်သည် လည်းတ ကြောင်း၊ ထိုအကြောင်းများကြောင့်၊  
အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေကို **၁၉၅၄ ခုနှစ်၊ လူမှုဖူလုံရေး အက်ဥပဒေ**ဟုခေါ်ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် သတ်မှတ်သည့်နေ့ရက်များ၌ အာဏာတည်ရမည့်အပြင်၊ ပုဒ်မများကိုသော်၎င်း၊ အရပ်ဒေသများကိုသော်၎င်း၊ အလုပ်ဌာနအမျိုးအစားကိုသော်၎င်း၊ အလုပ်သ မားအမျိုးအစားများကိုသော်၎င်း ပိုင်းခြား၍နေ့ရက်များကို ခွဲခြားသတ်မှတ်နိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၂။ ။ ဤအက်ဥပဒေတွင် ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်မဆန့်ကျင်လျှင်-

(၁) **“အဖွဲ့”** ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားသည့်လူမှုဖူလုံရေးအဖွဲ့ကို ဆိုလိုသည်။

(၂) **“စက်မှုလက်မှု အလုပ်ဌာန”** ဆိုသည်မှာ၊ အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကိုချန်လှပ်၍၊ ဓါတ်အား၊ စက်အားစသည်များကို အသုံးပြု၍ဖြစ်စေ၊ အသုံးမပြုဘဲဖြစ်စေ၊ ပစ္စည်းထုတ်ယူမှု၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု၊ သို့တည်းမဟုတ် ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းတခုခုကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သည့်အလုပ်ဌာနကို ဆိုလိုသည်။

(၃) **“အလုပ်ရှင်”** ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရအာမခံထားသည့် အလုပ်သမားနှင့်အလုပ်ပဋိညာဉ်စာ ချုပ်ကိုဖြစ်စေ၊ အလုပ်သင်ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကိုဖြစ်စေ ချုပ်ဆိုသည့်သူကိုသော်၎င်း၊ တရားဝင်လူအစုကို သော်၎င်း၊ တရားဝင်မဟုတ်သည့် လူအစုကိုသော်၎င်း၊ အလုပ်ရှင်၏ စီမံအုပ်ချုပ်မှုကိုယ်စားလှယ် ကိုသော်၎င်း၊ သေဆုံးသည့် အလုပ်ရှင်၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကိုသော်၎င်း ဆိုလိုသည်။

(၄) **“အလုပ်သမား”** ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေတွင်အကျုံးဝင်သောသီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် စက်မှု လက်မှုအလုပ်ဌာနတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားအလုပ်ဌာနတွင် အမြဲတန်းဖြစ်စေ၊ ယာယီဖြစ်စေ လုပ်သူကိုဆိုလိုသည်။

(၅) **“အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရရှိမှု”** ဆိုသည်မှာ-

(က) အလုပ်လုပ်ရာမှ ဖြစ်စေ၊ အလုပ်လုပ်နေစဉ်အတွင်းဖြစ်စေ၊ ဖြစ်ပေါ်လာသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆယ်တင်မှုလုပ်ငန်းသော်၎င်း၊ အလုပ်ရှင်၏ အကျိုးငှါ ဆောင်ရွက်သည့်အခြားလုပ်ငန်းများသော်၎င်း ပါဝင်သည့် အလုပ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသောလုပ်ငန်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့် စက်မှုလက်မှုဆိုင်ရာ မတော်တ ဆဖြစ်ပွါးမှုများကို ဆိုလိုသည်။ထို့ပြင်

(ခ) အာမခံ ထားသူများလုပ်သည့် လုပ်ငန်းမျိုးတွင် ဖြစ်ပွါးလေ့ရှိသည့်၊ ထို့ပြင် ထိုအလုပ်သမား လုပ် သည့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းစဉ်တွင် အသုံးပြုသည့် သီးခြားဖေါ်ပြရာပါ ဝတ္တုပစ္စည်းများကြောင့် ဖြစ်ပွါး သည့်ရောဂါသစ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရောဂါဟောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိပ်သင့်သည့်ရောဂါများ (အလုပ် နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါများ) ကို ဆိုလိုသည်။

(၆) “အခကြေးငွေ” နှင့် “လစာငွေ” ဆိုသည်တွင်၊ ခရီးစရိတ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ခရီးသွားလာခွင့်၏ ငွေတန်ဘိုး၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုင်ရာအလုပ်ရှင်က ပင်ရှင်ရံပုံငွေသို့ဖြစ်စေ၊ အိုနာစာရံပုံငွေသို့ဖြစ်စေ ပေးသွင်းသည့် ထောက်ပံ့ကြေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်သမားအား၊ အလုပ်သဘော အလျောက်၎င်းက ကုန်ကျရသည့် အထူးစရိတ်များကိုကာမိစေရန်၊ ပေးသည့်ငွေမှတပါး၊ ငွေဖြင့်တွက်ချက်နိုင်သော မည်သည့်အခွင့်အရေးမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်မဆို ပါဝင်သည်။

(၇) “ထည့်ဝင်ကြေး” ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ဤအက်ဥပဒေပါ၊ သို့တည်း မဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ၊ အလုပ်ရှင်ကသော်၎င်း၊ အလုပ်သမားကသော်၎င်း၊ နိုင်ငံတော်ကသော်၎င်း အဖွဲ့အားကာလအပိုင်းအခြားအားဖြင့် ပေးရသည့်ငွေကို ဆိုလိုသည်။

(၈) ‘**အာမခံထားသူ**’ ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ အာမခံထားရမည့် တာဝန်ရှိသည့် အလုပ်သမားကို ဆိုလိုသည်။

(၉) “နည်းဥပဒေ” နှင့် “စည်းမျဉ်းဥပဒေ” ဆိုသည်မှာ၊ နိုင်ငံတော်သမတက ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများ ကို ဆောင်ရွက်ရန်ပြဋ္ဌာန်းသည့် နည်းဥပဒေနှင့်စည်းမျဉ်းဥပဒေကို ဆိုလိုသည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၁။**

**အကျုံးဝင်ခြင်း။**

၃။ ။ ဤအက်ဥပဒေသည်၊ အောက်ပါအလုပ်ဌာနများနှင့် သက်ဆိုင်ရမည်။

(က) ဤအက်ဥပဒေ စတင်အာဏာတည်သည့်နေ့ရက်မှစ၍ အလုပ်သမားအနည်းဆုံး ဆယ်ယောက်လုပ် သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်လျက်ရှိသည့် စက်မှုလက်မှု အလုပ်ဌာနများ။ သို့ရာတွင် အလုပ်ဌာန တခုခုမှာ၊ယခင်ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အတွင်းမည်သည့်နေ့ရက်တွင်မျှ အလုပ်သမား လေးယောက်ထက် ပို၍ လုပ်လျက်မရှိလျှင်၊ ထိုအလုပ်ဌာနသည် ဤအက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်ခြင်းမှ ရပ်စဲရမည်။

(ခ) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ မီးရထား အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့ လက်အောက်ခံမီးရထားဘက်ဆိုင်ရာ။

(ဂ) ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒေသန္တရ အာဏာပိုင်၏စက်မှု လက်မှုနှင့် သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေးအလုပ်ဌာနများ၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရလက်အောက်ခံဖြစ်သည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒေသန္တရ အာဏာပိုင်လက်အောက်ခံဖြစ်သည့် စက်မှု လက်မှုနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးအလုပ်ဌာနများ၊ ပါလီမန်က ပြဋ္ဌာန်းသည့် အက်ဥပဒေဖြင့်သော် ၎င်း၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒေသန္တရ အာဏာပိုင် ၏ အမိန့်ဖြင့်သော်၎င်း ဖွဲ့စည်းထား သည့်အဖွဲ့တခုခု၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဖွဲ့လက်အောက်ခံ ဖြစ်သည့်စက်မှုလက်မှုနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင် ရေးအလုပ်ဌာနများ။

(ဃ) ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းအက်ဥပဒေနှင့် ဆိပ်ကမ်းများ အက်ဥပဒေတွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် ဆိပ်ကမ်းများ။

(င) သတ္တုတွင်းအက်ဥပဒေတွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် သတ္တုတွင်းများ။

(စ) ရေနံမြေအက်ဥပဒေတွင် အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသည့် ရေနံမြေများ။

(ဆ) ဆိပ်ကမ်းအလုပ်သမားများ (စံနစ်တကျအမြဲတန်းအလုပ်ရရှိရေး) အက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင် သည့် ကုန်တင် ကုန်ချအလုပ်ဌာနများ။

(ဇ) အဖွဲ့ (မိမိ၏အမှုထမ်းများနှင့် ပတ်သက်သမျှ)။

(ဈ) နိုင်ငံတော်သမတ က၊ အခါအားလျော်စွာကျေညာသည့် အခြားအလုပ်ဌာနတခုခု။

၄။ ။ ပုဒ်မ ၃၊ အပိုဒ် (ဂ) တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် အလုပ်ဌာနများသည်၊ မိမိတို့၏ အလုပ်သမား များအတွက်၊ မမာမကျန်းမှု၊ မီးဖွါးမှုနှင့် သေဆုံးမှုကိစ္စများပေါ်ပေါက်လျှင်၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြဋ္ဌာန်း ထားသည်ထက်ပိုမိုကောင်းမွန်သော ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုကို နိုင်ငံတော်သမတ ကကျေနပ်ဘွယ်ဖြစ် သည်ဟု အသိအမှတ်ပြုထားသည့် အထူးစည်းကမ်း နည်းလမ်းများအရ စီမံထားရှိသမျှကာလပတ်လုံး၊ ထိုအလုပ်ဌာနများအားဤအက်ဥပဒေပါနောက်တွင် အရပ်ရပ်အာမခံစံနစ်ဟုခေါ်သည့် မမာမကျန်းမှု၊ မီး ဖွါးမှုနှင့် သေဆုံးမှုအာမခံစံနစ်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များမှ တကြိမ်လျှင် တနှစ်ထက်မပိုစေဘဲ၊ နိုင်ငံတော် သမတက ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုနိုင်သည်။

၅။ ။ ပုဒ်မ ၃ နှင့်အညီ၊ ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အလုပ်ဌာနတွင် လုပ်သူအားလုံးတို့သည်၊ အခကြေးငွေဖြင့်ဖြစ်စေ၊ လစာငွေဖြင့်ဖြစ်စေ လုပ်သူများဖြစ်စေကာမူ မိမိတို့၏ အလုပ် (အမြဲတန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ယာယီ) မျိုးမည်မရွေး မိမိတို့ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်း (အလုပ်ကြမ်းဟုတ်သည်ဖြစ်စေ၊ မဟုတ်သည်ဖြစ်စေ) အမျိုးအစားမရွေး၊ မိမိတို့ရရှိသောအခကြေးငွေ နည်းများမရွေး၊ အခကြေးငွေရပုံရ နည်းမရွေး ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အာမခံထားရမည်။

၅-က။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အလုပ်ဌာနတွင် အလုပ်သင်သူများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပညာသင်သူများသည် အခကြေးငွေရသည်ဖြစ်စေ၊ မရသည်ဖြစ်စေ ဤအက်ဥပဒေအရ အာမခံထား ရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်ဖော်ပြထားသည့် အခကြေးငွေ မရသူများသည် စည်းမျဉ်းဥပဒေများပါ စည်းကမ်းချက်များ၊ ကန့်သတ်ချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ခွင့်ပြု ထားသောအကျိုးခံစားခွင့်များကို ခံစားနိုင်ရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၂။**

**အာမခံထားမှုကိစ္စများ။**

၆။ ။ ဤအက်ဥပဒေသည်၊ အောက်ပါအာမခံထားမှုကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျိုးခံစားခွင့်များ စီမံထား ရှိရန်ပြဋ္ဌာန်းသည်။

(က) အရပ်ရပ်အာမခံစံနစ်-

(၁) မမာမကျန်းမှု။

(၂) မီးဖွါးမှု။

(၃) သေဆုံးမှု။

(ခ) အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှု အာမခံစံနစ်-

(၁) အလုပ်တွင် မတော်တဆဖြစ်ပွါးမှုများ။

(၂) အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့်ရောဂါများ။

**အခန်း ၃။**

**အကျိုးခံစားခွင့်များ။**

၇။ ။ အာမခံထားသူတို့မှာ ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ အောက်ပါအကျိုးခံစားခွင့်များ ရထိုက် ခွင့်ရှိရမည်။

(၁) ဆေးကုမှု။ ။ အောက်ပါကိစ္စများပေါ်ပေါက်လျှင် အခမဲ့ဆေးကုမှုကို စီမံထားရှိရမည်-

(က) မည်သည့်အကြောင်းကြောင့်မဆို မမာမကျန်းဖြစ်ခြင်း

(ခ) ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းနှင့် မီဖွါးခြင်း။

(ဂ) အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရခြင်း။

(၂) ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့်များ-

(က) အလုပ်မလုပ်နိုင်သည့် အတောအတွင်းမမာမကျန်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်။

(ခ) အာမခံထားသည့် မိန်းမများမီးမဖွါးမီနှင့် မီးဖွါးပြီးနောက်အလုပ်ခွင်သို့ မလာရောက်ဘဲ နေရသည့် အတောအတွင်းမီးဖွါးမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်။

(ဂ) ပယ်ဖျက်

(ဃ) မည်သည့်အကြောင်းကြောင့်မဆို သေဆုံးသည့်ကိစ္စအတွက် အသုဘစရိတ်။

(င) အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်များ-

(က) ခေတ္တအလုပ် မလုပ်နိုင်သည့်အခါ၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်။

(ခ) အလုပ်ကို တစိတ်တဒေသဖြစ်စေ၊ လုံးဝဖြစ်စေ အမြဲတန်းမလုပ်နိုင်သည့်အခါ၊ အမြဲတန်းမသန် စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်။

(ဂ) အလုပ်တွင် မတော်တဆဖြစ်ပွါးမှုကြောင့်သော်၎င်း၊ အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါကြောင့် သော်၎င်း သေဆုံးသည့်အတွက် ကျန်ရစ်သူများအား ပေးသည့်ပင်ရှင်။

(ဃ) (ခ)နှင့် (ဂ) တွင် ရည်ညွှန်းသည့်ပင်ရှင်အစား ပေးသည့်ငွေများ။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၄။**

**ဆေးကုမှု။**

၈။ ။ (၁) အာမခံထားသူအား၊ မမာမကျန်းဖြစ်နေသည့်အတောအတွင်းဆေးကုပေးရမည်။ သို့ရာတွင် ဆေးစတင်ကုသည့်နေ့ရက်မှ ရက်သတ္တ ၂၆ ပတ် ထက်ပို၍ ဆေးကုပေးခြင်းမပြုရ။

(၂) သို့သော် မမာမကျန်းမှုနှင့်သော်၎င်း၊ မီးဖွါးမှုနှင့်သော်၎င်း ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကို ဆက်လက် ပေးနေစဉ်အတွင်း ဆေးကုမှုကို ရပ်ဆိုင်းမထားရ။

(၃) ထပ်တလဲလဲဖြစ်သည့် မမာမကျန်းမှုအတွက်၊ သို့တည်းမဟုတ် အချိန်ကာလအပိုင်းအခြားတခု တည်းအတွင်း တသီးတခြားဖြစ်ပွါးသည့် ရောဂါများအတွက် ဆေးကုရန် အများဆုံးကာလအပိုင်းအခြား ကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၄) အထွေထွေကျန်းမာရေးအကျိုးကို ထောက်ရှု၍ အထူးအရေးကြီးသည်ဟုယူဆသည့် မမာမကျန်းမှု အတွက် ဆေးကုရန် အများဆုံးကာလအပိုင်းအခြားကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် တိုးပေးနိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 05.10.1960>

၉။ ။ (၁) အာမခံထားသူအား အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရလျှင် အချိန်ကာလအကန့်အသတ်မရှိဘဲ ဆေးကုပေး ရမည်။

(၂) အဆိုပါ ဆေးကုမှုတွင် စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ဆိုင် ရာရောဂါဘက်၌ အထူးကျွမ်းကျင်သည့် ဆရာဝန်များဖြင့် ဆေးကုမှုလည်း ပါဝင်သည်။

၁၀။ ။ အာမခံထားသည့်မိန်းမအတွက် ကိုယ်ဝန်ဆောင်မှုနှင့် မီးဖွါးမှုကိစ္စပေါ်ပေါက်လျှင် ဆေးကုမှုကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

၁၁။ ။ (၁) အဖွဲ့မှာ အများပြည်သူ့ကိုယ်စားလှယ် ဌာနများနှင့်၎င်း၊ အကြောင်းထူးကိစ္စများပေါ်ပေါက် လာသည့်အခါ ကိုယ်ပိုင်ကိုယ်စားလှယ်ဌာနများနှင့်၎င်း အာမခံထားသူများအတွက် အဆိုပါကိုယ်စား လှယ်ဌာနများ၏ ဆေးကုဌာနများမှတဆင့် ဆေးကုမှုစီမံထားရှိပေးရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းထား သည့် စံမှီဆေးများပေးသွင်းရန် သဘောတူစာချုပ်များချုပ်ဆိုနိုင်သည့် အာဏာရှိရမည်။

(၂) အဆိုပါ သဘောတူစာချုပ်များအရ၊ အာမခံထားသူတို့အတွက် အဆိုပါဌာနများတွင် သတ်မှတ်ထား သည့် ခုတင်၊ အိပ်ရာအရေအတွက်ကို သီးသန့်ထားရန်လိုအပ်လျှင် သီးသန့်ထားရမည်။ ထိုသို့သီးသန့် ထားသည့် ကုန်ကျစရိတ်အတွက်သော်၎င်း၊ အာမခံထားသူတို့သက်သက်အသုံးပြုရန် ရှိရင်းလွယ်ကူမှု များဆက်လက်ပေးရသည့်ကုန်ကျစရိတ်အတွက်သော်၎င်း အဖွဲ့ကထောက်ပံ့ကြေးပေးရမည်။

၁၂။ ။ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ခွင့်ပြုသည့်ဆေးကုမှုမှတပါး၊ အခြားဆေးကုမှုများအတွက် အာမခံထားသူ များကုန်ကျသည့်စရိတ်များကို ထုတ်မပေးရ။

သို့ရာတွင် စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အထူးအရေးကြီးသော ကိစ္စများတွင် အာမခံ ထားသူများ ဆေးကုမှုအတွက် ကုန်ကျသောစရိတ်များကို၊ လိုအပ်သော ဆေးကုမှုဖြစ်၍ ထိုက်သင့်သည့် စရိတ်ဖြစ်ကြောင်း ကိုလည်းကောင်း၊ ခိုင်လုံသော ထောက်ခံချက်ရရှိသည့် စရိတ်ဖြစ်ကြောင်းကို လည်းကောင်း ဖော်ပြနိုင်လျှင်၊ စည်းမျဉ်း ဥပဒေများပါ ကန့်သတ်ချက်များ၊ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ အဖွဲ့က ၎င်းတို့အား ပြန်ပေးနိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၅။**

**မမာမကျန်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်။**

၁၃။ ။ အာမခံထားသူများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းနှင့် မီးဖွါးခြင်းကြောင့်မှတပါး၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်တွင်မတော်တဆဖြစ်ပွါးခြင်းနှင့် အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါစွဲကပ်ခြင်းကြောင့်မှတပါးအခြား အကြောင်းများကြောင့် မမာမကျန်းဖြစ်သဖြင့် အလုပ်မလုပ်နိုင်၍ဝင်ငွေရပ်စဲသွားလျှင်၊ ထိုသူတို့အား၊ မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို ပေးရမည်။

၁၄။ ။ အာမခံထားသူမှာ မသန်စွမ်းစ၍ ဖြစ်သည့်ရက်နှင့် တဆက်တည်းအလျင်ကျသည့် ရက်သတ္တ၂၆ ပတ်တွင် အနည်းဆုံး ၁၇ ပတ် (အကျိုးခံစားခွင့်ရနိုင်သည့်ကာလအပိုင်းအခြား) ထည့်ဝင်ကြေးရှိမှ သာလျှင် မမာမကျန်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကို ထိုသူအားပေးရမည်။

၁၅။ ။ အာမခံထားသူသည်၊ အလုပ်မလုပ်နိုင်ကြောင်းဖြင့် အဖွဲ့ကခန့်ထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် သဘောတူသည့်ဆရာဝန်က နည်းလမ်းတကျသက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးမှသာ၊ ထိုသူမှာ မမာမကျန်း မှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို ရထိုက်ခွင့်ရှိရမည်။

၁၆။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေအရ၊ မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ရထိုက်သောအာမခံထားသူ များသည်၊ အဆိုပါအကျိုးခံစားခွင့်ကို အလုပ်မလုပ်သည့်နေ့မှ လေးရက်မြောက်သောနေ့ (စောင့်ဆိုင်းရ မည့်ကာလအပိုင်းအခြား)ကစ၍ ရထိုက်ခွင့်ရှိရမည်။

(၂) ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ခွင့်ရက်နှင့်အလုပ်ပိတ်ရက်အက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်သည့်အလုပ်ရှင်သည်၊ ထိုအက် ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၆ နှင့်အညီ၊ ဆေးလက်မှတ်ဖြင့် ခွင့်ရနိုင်သည့်အလုပ်သမားများအား ပဌမသုံးရက် အတွင်း မမာမကျန်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်ခွင့်ကို ထိုပုဒ်မတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း ပေးရမည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်သည့်အလုပ်ရှင်သည်-

(က) ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ခွင့်ရက်နှင့် အလုပ်ပိတ်ရက် အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၆ အရ အလုပ်သမားအားပေးရန် တာဝန်ရှိသော ခွင့်ရက်လစာငွေထဲမှ သို့တည်းမဟုတ် အခကြေးငွေထဲမှ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ) ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ခွင့်ရက်နှင့်အလုပ်ပိတ်ရက် အက်ဥပဒေအရမဟုတ်ဘဲ၊ ပဋိညာဉ်အရဖြစ်စေ၊ အခြားစီ စဉ်ချက်များအရဖြစ်စေ၊ အလုပ်သမားအား ပေးရန်တာဝန်ရှိသော မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ခွင့်ရက်လ စာငွေထဲမှ သို့တည်းမဟုတ် အခကြေးငွေထဲမှ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ထိုအလုပ်သမား ရခွင့်ရှိသည့် မမာမကျန်းမှုနှင့် သို့တည်းမဟုတ် ဆေးရုံတက်မှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့် ငွေအရေအတွက်ကို နှုတ်ယူနိုင်ရမည်။

(၄) မမာမကျန်းဖြစ်သည့်အတွက် မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ပေးပြီးနောက်၊ ရက်အနည်းငယ်ခြား၍ ထပ်မံမမာမကျန်းဖြစ်သည့်အခါ၊ ထိုသို့အသစ်တဖန်မမာမကျန်းဖြစ်သည့် ပဌမ နေ့ရက်မှစ၍ စောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလအပိုင်းအခြားမရှိဘဲ၊ မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့် ပေးရမည့် အကြောင်းချင်းရာများကို၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

<ပြင်ဆင် 05.03.1956>

၁၇။ ။ မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်၏ ငွေအရေအတွက်ကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

၁၈။ ။ (၁) တနင်္ဂနွေနေ့များနှင့် အလုပ်ပိတ်ရက်များကိုချန်လှပ်၍၊ အလုပ်မလုပ်နိုင်သည့် ရက်အသီးသီး အတွက် မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို ရက်သတ္တအပတ်စဉ်အရစ်ကျဖြင့် ရက်သတ္တပတ် ကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ မမာမကျန်းဖြစ်သည်မှာ ရက်သတ္တတပတ်လုံးမဟုတ်လျှင်၊ နေ့စဉ်အရစ်ကျ ဖြင့်ဖြစ်စေ ပေးရမည်။

(၂) မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို အလုပ်မလုပ်နိုင်ဘဲရှိနေသရွေ့ ကာလပတ်လုံးပေးရ မည်။ သို့ရာတွင် ရက်သတ္တ ၂၆ ပတ်ထက်ပို၍ မပေးရ။

<ပြင်ဆင် 05.10.1960>

၁၉။ ။ အာမခံထားသူသည်၊ မိမိမလုပ်နိုင်ကြောင်းဖြင့် သက်သေခံလက်မှတ်ပေးထားသည့်လုပ်ငန်းတွင် ဖြစ်စေ၊ အခကြေးငွေရသည့် အလားတူအခြားအလုပ်တခုခုတွင်ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လျှင် မမာ မကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို မပေးဘဲရပ်ဆိုင်းထားရမည်။

၂၀။ ။ အာမခံထားသူသည်၊ တမင်မိမိကိုယ်ကို မိမိမမာမကျန်းဖြစ်အောင်ပြုလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ်ထိုက်သည့် မိမိ၏ ပြုမှုကြောင့် မမာမကျန်းဖြစ်လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆေးကုခံရန်သော်၎င်း၊ ဆရာဝန်များ၏ညွှန်ကြားချက်များကိုလိုက်နာရန်သော်၎င်း လုံလောက်သောအကြောင်းမရှိဘဲပျက်ကွက် လျှင်၊ မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကို၊ လုံးဝဖြစ်စေ၊ တစိတ်တဒေသဖြစ်စေ မပေးဘဲ ရပ်ဆိုင်းထားနိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၆။**

**မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်။**

၂၁။ ။ မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို အာမခံထားသော မိန်းမအလုပ်သမားများအား၊ ကိုယ်ဝန် ဆောင်မှုနှင့်မီးဖွါးမှုကိစ္စပေါ်ပေါက်၍၊ ဝင်ငွေရပ်စဲသွားလျှင် ပေးရမည်။

၂၂။ ။ အာမခံထားသည့် မိန်းမအလုပ်သမားများအား၊ မီးမဖွါးမီရက်သတ္တ ၆ ပတ်နှင့်မီးဖွါးပြီးနောက် ရက်သတ္တ ၆ပတ်မျှ အလုပ်ခွင်သို့ မလာရောက်ဘဲနေသည့် အတောအတွင်း၊ မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုး ခံစားခွင့်ကိုပေးရမည်။ သို့ရာတွင် အကျိုးခံစားခွင့်ပေးသည့် ကာလအပိုင်းအခြားသည်၊ မည်သည့်အခါမျှ စုစုပေါင်းရက်သတ္တ ၁၂ ပတ်ထက်မပိုစေရ။

၂၃။ ။ (၁) မိန်းမအလုပ်သမားသည်၊ မီးမဖွါးမီ နောက်ဆုံးရက်သတ္တ ၅၂ ပတ်အတွင်းအနည်းဆုံး ၂၆ ပတ် အတွက်ထည့်ဝင်ကြေးနှင့် ညီမျှသည့်ထည့်ဝင်ကြေးကို ပေးပြီးဖြစ်မှသာလျှင်၊ မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အ ကျိုးခံစားခွင့်ကို၊ ထိုမိန်းမအလုပ်သမားအားပေးရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအကျိုးခံစားခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အခြားစည်းကမ်းချက်များကို၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

(၂) အကျိုးခံစားခွင့်ရသူသည်၊ အခကြေးငွေရသည့်အလုပ်တွင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လျှင်၊ ထိုသို့လုပ် ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကိုမပေး ဘဲ ရပ်ဆိုင်းထားရမည်။

၂၄။ ။ (၁) မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်၏ငွေအရေအတွက်မှာစည်းမျဉ်းဥပဒေဖြင့် သတ်မှတ် ထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

(၂) မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို တနင်္ဂနွေနေ့များနှင့် အလုပ်ပိတ်ရက်များကိုချန်လှပ်၍၊ အလုပ်ခွင်သို့ မလာရောက်သည့် ရက်အသီးသီးအတွက် ရက်သတ္တအပတ်စဉ် အရစ်ကျဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အလုပ် ခွင်သို့မလာရောက်သည်မှာ ရက်သတ္တတပတ်လုံးမဟုတ်လျှင် နေ့စဉ်အရစ်ကျဖြင့်ဖြစ်စေ ပေးရမည်။

၂၅။ ။ ကိုယ်ဝန်ပျက်သည့်ကိစ္စတွင် (ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ်ထိုက်သည့်ကိုယ်ဝန်ပျက်စေခြင်းမပါဝင်ချေ)၊ ထိုသို့ ကိုယ်ဝန်ပျက်ပြီးနောက် မီးဖွါးမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ပေးရမည့် ကာလအပိုင်းအခြားကို အာမခံ ထားသည့် မိန်းမအလုပ်သမားအသီးသီးအတွက် အဖွဲ့ကခန့်ထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် သဘောတူ သည့် ဆရာဝန်က၊ ထိုမိန်းမအလုပ်သမား၏ အခြေအနေအရအလုပ်ခွင်သို့ မတက်ရောက်ရန် လိုအပ် ကြောင်းဖြင့် အချိန်ကာလသတ်မှတ်၍ ထုတ်ပေးသော သက်သေခံ လက်မှတ်ပေါ်တွင် အခြေပြုလျက် အများဆုံးရက်သတ္တ ၆ ပတ်ထက်မပိုစေဘဲသတ်မှတ်ရမည်။

၂၅-က။ ။ ဤအက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်သည့် အလုပ်ရှင်သည် ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ခွင့်ရက်နှင့်အလုပ်ပိတ်ရက် အက်ဥပဒေအရသော်လည်းကောင်း၊ ဝါဏိဇ္ဇပဋိပက္ခခုံရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရသော်လည်းကောင်း၊ ပဋိညာဉ်အရ သို့တည်းမဟုတ် အခြားစီစဉ်ချက်များအရသော်လည်းကောင်း၊ အလုပ်သမားအားပေးရန် တာဝန်ရှိသည့် မီးဖွားမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ခွင့်ရက်လစာငွေထဲမှ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခကြေးငွေထဲမှ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ထိုအလုပ်သမားရခွင့်ရှိသည့် မီးဖွားမှုနှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆေးရုံတက်မှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့် ငွေအရေအတွက်ကို နှုတ်ယူနိုင်ရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955, 05.03.1956>

**အခန်း ၇။** ပယ်ဖျက်

<ပြင်ဆင် 12.10.1955, 05.10.1960>

**အခန်း ၈။**

**အသုဘစရိတ်ပေးခြင်း၊**

၂၇။ ။ (၁) အကြောင်းတခုခုကြောင့် အာမခံထားသူ သေဆုံးလျှင်၊ အသုဘစရိတ်ကို၊ ကျန်ရစ်သည့် အိမ် ထောင်သားစုတွင် ပါဝင်သူများအား သော်၎င်း၊ ထိုသူ၏အသုဘစရိတ်ကို ကျခံရသော အခြားသူများအား သော်၎င်း ပေးရမည်။

(၂) အသုဘစရိတ်ကို ဇနီးမုဆိုးမအား သော်၎င်း၊ သေဆုံးသူ၏သားသမီးများအားသော်၎င်း၊ ပေးလျှင်၊ ထိုစရိတ်မှာ ၊ ငွေ ၂၀၀ ကျပ်ဖြစ်ရမည်။

(၃) အသုဘစရိတ်ကို၊ အကုန်အကျခံသည့် ကျန်ရစ်သော အခြားဆွေမျိုးများအားသော်၎င်း၊ အခြားသူ များအားသော်၎င်း ပေးလျှင်၊ ထိုသို့ပေးသည့် ငွေအရေအတွက်မှာ၊အသုဘကိစ္စအတွက် အမှန်ကုန်ကျ သည်ဟုနည်းလမ်းတကျ သက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးသည့် ငွေနှင့်ညီမျှရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုစရိတ်မှာ မည်သည့်အခါမျှ ငွေ ၂၀၀ ကျပ်ထက် မပိုစေရ။

(၄) ထိုစရိတ်ကိုပေးရန်အတွက် စည်းကမ်းချက်များကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

**အခန်း ၉။**

**အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်များ။**

၂၈။ ။ (၁) အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှု၊ အလုပ်တွင် မတော်တဆ ဖြစ်ပွါးမှုနှင့်အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါစွဲ ကပ်မှုများဖြစ်ပေါ်လျှင်၊ အကျိုးခံစားခွင့်များကို ပေးရမည်။

သို့ရာတွင် အဆိုပါရောဂါများသည် အလုပ်သမားလျော်ကြေးအက်ဥပဒေ၏ ဇယား ၃ (စာရင်း ကနှင့်ခ) တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်ရောဂါများဖြစ်ရမည်။

(၂) နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ဖေါ်ပြထားသည့်ဇယား၌ သီးခြားဖေါ်ပြပါ ရောဂါများကို အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါများအဖြစ် ဖြည့်သွင်း၍၊ သို့တည်းမဟုတ် ထုတ်ပယ်၍ ထိုဇယားကိုပြင်ခြင်း၊ အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါဖြစ်နိုင်သောအန္တရာယ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်အနည်းဆုံးကာလအပိုင်းအခြားကို သတ်မှတ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါဇယားရှိစာရင်း(က)တွင် သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့်အလုပ်စာရင်း ကို ပြင်ခြင်းပြုနိုင်သည်။

၂၉။ ။ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ထိုသို့ ပြဋ္ဌာန်းသည့်အကန့်အသတ် များအတွင်း အာမခံထားသူများအား ပြန်လည်ထူထောင်ပေးရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့ အလုပ်လုပ် ရန် မစွမ်းဆောင်နိုင်သည်ကို စွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုလုပ်ပေးရန်လိုအပ်သည့်အတိုင်းချွတ်ယွင်းသည့် ကိုယ်အင်္ဂါများ ခွဲစိတ်ကုရန် ကိရိယာတန်ဆာများနှင့် ဖြည့်စွက်ကုရန် ကိရိယာတန်ဆာများကို အဖွဲ့က စီမံထားရှိရမည့်အပြင်၊ ထိုကိရိယာတန်ဆာများကို ပြုပြင်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အသစ်လဲလှယ်ခြင်း လည်းပြုရမည်။

**အပိုင်း ၁။**

**ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်။**

၃၀။ ။ အာမခံထားသူတို့သည်၊ အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့်အလုပ်မလုပ်နိုင်၍ ဝင်ငွေလက်လွတ်ဖြစ်ရ လျှင်၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကို ထိုသူတို့အား ပေးရမည်။

၃၁။ ။ ပုဒ်မ ၃၀ နှင့်အညီယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ရထိုက်သည့် အာမခံထားသူ များမှာ၊ အဆိုပါ အကျိုးခံစားခွင့်ကို၊ အလုပ် မလုပ်နိုင်သည့်နေ့မှ လေးရက်မြောက်သောနေ့(စောင့်ဆိုင်း ရမည့်ကာလအပိုင်းအခြား) ကစ၍ ရထိုက်ခွင့်ရှိရမည်။

၃၂။ ။ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်၏ငွေအရေအတွက်ကို၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

၃၃။ ။ တနင်္ဂနွေနေ့များနှင့် အလုပ်ပိတ်ရက်များကို ချန်လှပ်၍၊ အလုပ်မလုပ်နိုင်သည့်ရက်အသီးသီး အတွက်၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်များကို ရက်သတ္တအပတ်စဉ်အရစ်ကျဖြင့် ထို ရက်သတ္တပတ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ ထိုသို့အလုပ်မလုပ်နိုင်သည်မှာ၊ ရက်သတ္တပတ်လုံးမဟုတ်လျှင်၊ နေ့စဉ်အရစ်ကျဖြင့် ဖြစ်စေပေးရမည်။

၃၄။ ။ (၁) အလုပ်လုပ်နိုင်သောအခါ၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့် ပေးခြင်းကို ရပ်စဲ ရမည်။ သို့ရာတွင် ရက်သတ္တ ၅၂ ပတ်ကုန်ဆုံးပြီးနောက်အလုပ်မလုပ်နိုင်လျက်ပင်ရှိသော်လည်း ရပ်စဲရမည်။

(၂) ရက်သတ္တ ၅၂ ပတ်ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ဆက်လက်၍အလုပ်မလုပ်နိုင်လျှင်၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင် သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကို ဤအခန်း၏အပိုင်း ၂ နှင့်အညီ အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင် အဖြစ်သို့ပြောင်းလဲရမည်။

(၃) ဒါဏ်ရာရမှုကြောင့် ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို အာမခံထားသူ ရရှိနေစဉ်၊ ထိုမသန်စွမ်းမှုမှာ အမြဲတမ်း မသန်စွမ်းမှု ဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ရက်သတ္တ ၅၂ ပတ် မကုန်ဆုံးမီ ကြိုတင်မှန်းဆ နိုင်၍ဆေးကုမှုကို ရပ်စဲလိုက်လျှင်၊ ထိုသူ၏ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို၊ ရက်သတ္တ ၅၂ ပတ်မပြည့်သေးမီ အမြဲတမ်း မသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်အဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲ နိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၃၅။ ။ပုဒ်မ ၁၅၊ ၁၆ (၂) နှင့် (၃)၊ ၁၉၊ ၂၀ နှင့် ၂၆ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစား ခွင့်နှင့် သက်ဆိုင်နိုင်သမျှ သက်ဆိုင်စေရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အပိုင်း ၂။**

**အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့်ပင်ရှင်။**

၃၆။ ။ (၁)အာမခံထားသူများသည်၊ အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် အလုပ်လုပ်နိုင်သည့်အင်အား တစိတ် တဒေသ ဆုံးရှုံးခြင်း ခံရလျှင်၎င်း၊ ထိုသို့ဆုံးရှုံးခြင်းမှာ အမြဲတန်းဖြစ်နိုင်ဘွယ်ရာ အကြောင်းရှိလျှင်၎င်း ထိုသူတို့အားအမြဲတန်း မသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင် (အမြဲတန်းတစိတ်တဒေသ မသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်ပင်ရှင်) ကိုပေးရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခကြေးငွေရသည့် အလုပ်တခုခုကို မလုပ်နိုင်လျှင် အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်(အမြဲတန်းလုံးဝ မသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်) ကိုပေးရ မည်။

(၂) ဤမည်သော အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့်၊ အမြဲတန်းတစိတ်တဒေသ မသန်စွမ်းမှုဖြစ်သည်ဟု ယူ ဆရမည်။ ဤမည်သောအလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့်၊ အမြဲတန်းလုံးဝ မသန်စွမ်းမှုဖြစ်သည်ဟု ယူဆရ မည်ဟူ၍ အလုပ်တွင်ရသည့်ဒဏ်ရာ အမျိုးအစားများကို မူသေခွဲခြားထားခြင်းမရှိစေရ။

(၃) ပင်ရှင်များကို သတ်မှတ်ရာ၌ လွယ်ကူစေရန်နှင့် အလားတူကိစ္စများကိုနည်းတမျိုးတည်းဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်အလို့ငှါ၊ အဖွဲ့သည်၊ ဆိုင်သင့်ရာရာ၌ ပင်ရှင်များကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်တန်ဘိုးဖြတ်ရာခိုင်နှုန်းပေါ်တွင် အခြေပြု၍ သတ်မှတ်ရမည်။

၃၇။ ။ အမြဲတန်း မသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်များကို လစဉ်တလကြိုတင်၍ ထုတ်ပေးရမည်။

၃၈။ ။ (၁) အောက်ပါအချက်များတွင် အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်ပင်ရှင်များအစား၊ ငွေလုံးငွေ ရင်းကို၊ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူအား တကြိမ်တည်းထုတ်ပေးနိုင်သည်-

(က) ပင်ရှင်သည်၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်ငွေအရေအတွက် အောက်လျော့သည့် အချက်၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ) အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူက ငွေလုံးငွေရင်းထုတ်ပေးရန်တောင်းဆို၍၊ ငွေလုံးငွေရင်းကို အသုံးပြုခြင်း အားဖြင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ၌ အကျိုးကျေးဇူးရှိမည်ဟု အဖွဲ့ကကျေနပ်သည့်အချက်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) ၏အပိုဒ် (က)နှင့်သက်ဆိုင်သည့် ကိစ္စတွင်မစွမ်းဆောင်နိုင်မှု၏အခြေအနေမှာ၊ တန်ဘိုး ဖြတ်ရာခိုင်နှုန်း ၂၀အောက်လျော့လျှင်၊ ငွေလုံးငွေရင်းသည်၊ အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင် ၏သုံးနှစ်အတွက် အရစ်ကျပေးရမည့်ငွေနှင့်ညီမျှရမည်။

(၃) အခြားကိစ္စအားလုံးတွင်၊ ငွေလုံးငွေရင်းသည်၊ တန်ဘိုးဖြတ်ရာခိုင်နှုန်းပေါ်တွင် အခြေပြု၍ တွက် ချက်ရပင်ရှင်၏ ငွေလုံးငွေရင်းတန်ဘိုးနှင့်ညီမျှရမည်။

၃၉။ ။ (၁) အမြဲတန်းလုံးဝ မသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်၏ငွေအရေအတွက်ကို၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများ ဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

(၂) မသန်စွမ်းသူသည်၊ အခြားသူတဦးတယောက် အမြဲမပြတ်ပြုစုရန်လိုအပ်သည့်အခြေအနေတွင် ရှိလျှင်၊ ပင်ရှင်၏ ၂၅ ရာခိုင်နှုန်းနှင့်ညီမျှသည့်ငွေကို ပင်ရှင်တွင်ထပ်ဖြည့်ရမည်။

၄၀။ ။ (၁) အမြဲတန်းတစိတ်တဒေသ မသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်နှင့် ပုဒ်မ ၃၉ အရ၊ အမြဲတန်းလုံးဝ မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့်အခါ၌ ပေးရမည့် ပင်ရှင်၏ အချိုးအစားသည်၊ အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် အလုပ်လုပ်နိုင်သည့် အင်အားဆုံးရှုံးမှု၏ အချိုးအစားနှင့် ညီမျှရမည်။

(၂) အမြဲတန်းတစိတ်တဒေသ မသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်ရရှိသော အာမခံထားသူသည်၊ အလုပ် တွင်အခြားဒဏ်ရာရမှုတရပ်ဖြစ်ပွါးလျှင်၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းချက် များအရ အလုပ်လုပ်နိုင်သည့်အင်အားဆုံးရှုံးမှုတရပ်လုံးကို ထည့်သွင်းစဉ်းစား၍ ၎င်း၏ပင်ရှင်ကို အသစ်ထပ်မံသတ်မှတ်ရမည်။

၄၁။ ။ ပုဒ်မ ၁၅ နှင့် ၂၀ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ပင်ရှင်နှင့် သက်ဆိုင်နိုင်သမျှ သက်ဆိုင်ရမည်။

**အပိုင်း ၃။**

**ကျန်ရစ်သူ၏ပင်ရှင်။**

၄၂။ ။ အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် အာမခံထားသူ သေဆုံးလျှင်၊ ထိုသူ့ဝင်ငွေပေါ်တွင် မှီခိုနေထိုင် သည့် အိမ်ထောင်သားစု၌ ပါဝင်သူများအား၊ ကျန်ရစ်သူ၏ပင်ရှင်ကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်း သည့် စည်းကမ်းချက်များအရပေးရမည်။

၄၃။ ။ (၁) ကျန်ရစ်သူ၏ပင်ရှင်ရနိုင်ခွင့်ရှိသော အိမ်ထောင်သားစုတွင်ပါဝင်သူများကို၎င်း၊ ထိုအိမ်ထောင် သားစုတွင်ပါဝင်သူအသီးသီးအားပေးရမည့်ပင်ရှင်၏ငွေအရေအတွက်ကို၎င်း နိုင်ငံတော်သမတက၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မ ၃၇နှင့် ၃၈ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် ကျန်ရစ်သူ၏ ပင်ရှင်နှင့် သက်ဆိုင်နိုင်သမျှ သက်ဆိုင်ရ မည်။

**အပိုင်း ၄။**

**အလုပ်တွင်အခြားဒဏ်ရာရမှုအတွက်အာမခံစံနစ်ဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်များ။**

၄၄။ ။ အဖွဲ့သည် စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ အောက်ပါကိစ္စများကို စီမံနိုင်သည်။

(က)အလုပ်တွင် မတော်တဆထိခိုက်ခံရသူများအား ပြန်လည်ထူထောင်ပေးမှုနှင့် အလုပ်ပြန်၍လုပ်နိုင် စေမှုတွင်လွယ်ကူစေရန်၊ ထိုသူတို့အတွက် အလုပ်နှင့်ဆိုင်သော အတတ်ပညာ ပြန်လည် သင်ကြားပေးရေးနှင့် ပြန်လည်လေ့ကျင့်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်များ (ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့် ရရှိသည့် အာမခံထားသူများသည် လုံလောက်သောအကြောင်းမရှိဘဲ၊ အဆိုပါ လုပ်ငန်းစဉ်များတွင် မပါဝင်ဘဲ မနေရ)။ ထို့ပြင်

(ခ) အလုပ်ရှင်နှင့်အလုပ်သမားများအတွက် စက်မှု လက်မှုနှင့်ဆိုင်သည့် ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရန် ပညာသင်ကြားရေးလုပ်ငန်းများ (ထိုလုပ်ငန်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့သည် အလုပ်ရုံကြည့်ရှု စစ်ဆေး သည့် ရာထမ်း မှုထမ်းအဖွဲ့နှင့်၎င်း၊ အခြားအကျိုးသက်ဆိုင်သည့် အများပြည်သူ ကိုယ်စားလှယ်ဌာန၊ ကိုယ်ပိုင်ကိုယ်စားလှယ်ဌာန များနှင့်၎င်း၊ အလုပ်တွင် မတော်တဆဖြစ်ပွါးခြင်းမှ ထိုအပြင် အလုပ်နှင့် ဆိုင်သည့်ရောဂါများဖြစ်ပွါးခြင်းမှကာကွယ်ရန် စက်မှုလက်မှုနှင့်ဆိုင်သည့် ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး နှင့် ကျန်းမာရေးစီမံချက်များထားရှိစေခြင်းငှါ၊ ထိရောက်စွာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရမည်)။

၄၅။ ။ (၁)အလုပ်တွင်မတော်တဆဖြစ်ပွါးခြင်းကြောင့်၎င်း၊ အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါများဖြစ်ပွါးခြင်း ကြောင့်၎င်း တရားမဥပဒေနှင့် အလုပ်သမားလျော်ကြေးအက်ဥပဒေမှပေါ်ပေါက်လာသည့် အခြားတာဝန် များကို တရားဥပဒေနှင့်အညီ ခံယူရခြင်းမှ ဤအက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်သည့် အလုပ်ရှင်များအား ကင်းလွတ်စေရမည်။

(၂) သို့သော်လည်း ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ အလုပ်ရှင်က ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ် ထိုက်လောက် အောင်ပြုသောကြောင့် သော်၎င်း၊ တမင်ပြုသောကြောင့်သော်၎င်း၊ ပြစ်မှုတခုခုကျူးလွန်သောကြောင့် သော်၎င်း ဖြစ်ရသောအလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုနှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိစေရ။

(၃) ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင် ရည်ညွှန်းသည့်အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ကကုန်ကျသည့်စရိတ် အားလုံးကို ဆိုင်ရာအလုပ်ရှင်က ကျခံရမည်။

(၄) ပုဒ်မခွဲ (၂) ၌ ရည်ညွှန်းသည့်အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုဖြစ်ပွါးသော အာမခံထားသူသည်၊ သို့တည်းမ ဟုတ် ထိုသူကိုမှီခိုနေထိုင်သော ကျန်ရစ်သူများသည် ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ၎င်းတို့၏အခွင့်အရေးများကို မထိခိုက်စေဘဲ သာမန်တရားဥပဒေအရ၊ ရထိုက်သည့်လျော်ကြေး အားလုံးကို အလုပ်ရှင်ထံမှ တောင်းဆို နိုင်သည်။

၄၆။ ။ (၁) အလုပ်ရှင်သည် စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအရ အဆိုပါစည်းမျဉ်း ဥပဒေများတွင် ပြင်းထန်သည်ဟု အဓိပ္ပါယ်ဖေါ်ပြထားသော မတော်တဆ ဖြစ်ပွါးမှုအားလုံးကို အဖွဲ့အား အစီရင်ခံရမည်။

(၂) အလုပ်ရုံကြည့်ရှုစစ်ဆေးသည့်ရာထမ်းမှုထမ်းအဖွဲ့က အလုပ်ဝတ်တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ တွေ့ရှိသည့် အလုပ်တွင် မတော်တဆ ဖြစ်ပွါးမှုများနှင့် အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့် ရောဂါအားလုံးကို အဖွဲ့အား အစီရင်ခံရမည်။

၄၇။ ။ ပျမ်းမျှရအလုပ်သမားအရေအတွက်အလိုက် သတ်မှတ်သည့်အရွယ်အစားထက်ကြီးသော၊ ဤအက် ဥပဒေတွင်အကျုံးဝင်သည့် အလုပ်ဌာနများအား အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် ကိုယ်အင်္ဂါပျက် ယွင်း၍ အလုပ် လုပ်နိုင်သည့် အင်အားယုတ်လျော့သွားသူများအတွက် လစ်လပ်သောအလုပ်များကို အနည်းဆုံး မည်ရွေ့မည်မျှအချိုးအစားဖြင့် သီးသန့်ထားရမည်ဟု၊ နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာ စာဖြင့် ဆင့်ဆိုနိုင်သည်။

၄၈။ ။ အလုပ်တွင် မတော်တဆဖြစ်ပွါးပြီးနောက်သော်၎င်း၊ အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့်ရောဂါဖြစ်ပွါးပြီးနောက် သော်၎င်း ရက်သတ္တ ၅၂ ပတ်အတွင်း၊ ထိုသို့ဖြစ်ပွါးကြောင်းကို အဖွဲ့အားအစီရင်မခံလျှင်၊ သို့တည်း မဟုတ် ပင်ရှင်ကိုမတောင်းဆိုလျှင်၊ အမြဲတန်းမသန်စွမ်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့်ပင်ရှင်နှင့် ကျန်ရစ်သူ၏ ပင်ရှင်ရ ထိုက်သည့် အခွင့်အရေးများသည် ပျက်ပြယ်ရမည်။

**အခန်း ၁၀။**

**အကျိုးခံစားခွင့်အာလုံးနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်များ။**

၄၉။ ။ အကျိုးခံစားခွင့်များ၏ငွေအရေအတွက်သတ်မှတ်ရန် ပျမ်းမျှရအမျိုးအစားကို၊ ထည့်ဝင်ကြေး ပေးပြီးဖြစ်သည့်ယခင်ရက်သတ္တ၁၇ပတ်အတွင်း မူလအခကြေးငွေ၏ပျမ်းမျှရနှုန်းအတိုင်း သတ်မှတ် ရမည်။ သို့သော်လည်း အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုအာမခံစံနစ်အရ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် သက်ဆိုင်သမျှ၊ ထည့်ဝင်ကြေးအမှန်ပေးသွင်းပြီးသည့် ရက်သတ္တအပတ်ပေါင်းမှာ ၁၇ ပတ်အောက်လျော့လျှင် ထိုသို့ပေး သွင်းပြီးသည့် ရက်သတ္တပတ်များအတွင်း မူလအခကြေးငွေ၏ ပျမ်းမျှရနှုန်းအတိုင်း သတ်မှတ်ရမည်။

၅၀။ ။ (၁) အောက်ပါအကျိုးခံစားခွင့်များကို၊ အာမခံထားသူအားတပြိုင်တည်းမပေးရ-

(က) မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်နှင့် မီးဖွါးမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်။

(ခ) မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်နှင့် ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်၊ သို့တည်းမဟုတ်

(ဂ) မီးဖွါးမှုနှင့် ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်။

(၂) အထက်ပါအကျိုးခံစားခွင့်များအနက် အကျိုးခံစားခွင့်နှစ်မျိုးကို ပေးရမည့်ကိစ္စများတွင်၊ ထိုနှစ်မျိုး မှာ၊ ငွေအရေအတွက်မတူလျှင်၊ အကျိုးခံစားခွင့်ရသူအား၊ ထိုအကျိုးခံစားခွင့်များ၏ ငွေအရေအတွက် နှစ်ရပ်အနက်များရာငွေအရေအတွက်ကို ပေးရမည်။

၅၁။ ။ (၁) အလုပ်ရှင်က အလုပ်မှ ထုတ်ပယ်ခြင်းကြောင့် အာမခံထားသူအဖြစ်မှ ရပ်စဲသွားသူတို့မှာ၊ အလုပ်သစ်ကို ရှာဖွေမရနိုင်ကြောင်းဖြင့် ထုတ်ပေးသည့်သက်သေခံလက်မှတ်ရရှိသူများ ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသူတို့အားအလုပ်မှထုတ်ပယ်သည့်အချိန်၌ အာမခံထားမှုကိစ္စဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော်၊ ရထိုက်ခွင့်ရှိမည့် အကျိုး ခံစားခွင့်များကို၊ အလိုအလျောက်မဟုတ်ဘဲ အလုပ်လက်မဲ့ ဖြစ်နေသမျှကာလအတွင်း ရက်သတ္တ ၂၆ ပတ်ထက်မပိုစေဘဲ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ရထိုက်ခွင့်ရှိရမည်။

(၂) အလိုအလျောက်မဟုတ်ဘဲ အလုပ်ဆုံးရှုံးကြောင်းဖြင့်၎င်း၊ ဆက်လက်၍ အလုပ်လက်မဲ့ဖြစ်နေ ကြောင်းဖြင့်၎င်း၊ သက်သေခံသည့် လက်မှတ်များကိုအလုပ်သမားဆက်သွယ်ရေးရုံးက ထုတ်ပေးရမည်။

၅၂။ ။ သီးခြားဖေါ်ပြထားသည့် အခြေခံအချိန်ကာလ (လ၊ ရက်သတ္တပတ်၊ သို့တည်းမဟုတ်ရက်) အတွက်ပုဒ်မ ၇(၂) က၊ ခ၊ ဂ၊ ဃနှင့် င (က) ၊ (ခ)နှင့် (ဂ)တွင်ဖေါ်ပြထားသည့်အကျိုးခံစားခွင့်များကို၊ တောင်းဆိုသင့်သည့်အချိန်စေ့ရောက်ပြီးနောက် ရက်သတ္တရှစ်ပတ်အတွင်း ခိုင်လုံသော အကြောင်းမရှိဘဲ မတောင်းဆိုလျှင်၊ ထိုအကျိုးခံစားခွင့်များရထိုက်သည့်အခွင့်အရေးသည် ပျက်ပြယ်ရမည်။

၅၃။ ။ (၁) မမာမကျန်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို သော်၎င်း၊ မီးဖွါးမှုနှင့် ဆိုင်သည့် အကျိုး ခံစားခွင့်ကိုသော်၎င်း၊ ယာယီမသန်စွမ်း မှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကိုသော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေအရခွင့်ပြုသည့် ဆေးကုမှုကိုသော်၎င်း၊ အာမခံထားသူခံယူရရှိနေသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ ထိုသူ၏အလုပ်ရှင်သည်၊ ထိုသူကို အလုပ်မှ ထုတ်ပယ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူ၏ အခကြေးငွေကိုဖြစ်စေ၊ လစာငွေကိုဖြစ်စေ၊ လျှော့ခြင်းမပြုရ။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်သီးခြားဖေါ်ပြထားသော ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ အလုပ်သမားအားအလုပ်မှ ထုတ်ပယ်ကြောင်းဖြင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်မှရပ်စဲကြောင်းဖြင့်ပေးသည့်အကြောင်းကြားစာသည် ခိုင်လုံခြင်းမရှိစေရ။

<ပြင်ဆင် 05.10.1960>

၅၄။ ။ အလုပ်ရှင်က၊အာမခံထားသူ၏ ဆေးကုမှုအတွက် လောလောဆယ်ကုန်ကျသည့်စရိတ်များကို ထုတ်ပေးသည့်အချက်တွင်၊ အဖွဲ့က ထိုအလုပ်ရှင်အား ထိုစရိတ် ပြန်ပေးရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၅၅။ ။ (၁) အလုပ်ရှင်သည် မိမိ၏အလုပ်သမားများအား၊မမာမကျန်းမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို ဖြစ်စေ၊ မီးဖွါးမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ ဆေးကုမှုနှင့်ဆိုင်သည့် အကျိုးခံစားခွင့်ကို ဖြစ်စေ၊ ယာယီမသန်စွမ်းမှုနှင့် ဆိုင်သည့်အကျိုးခံစားခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ ရရှိနေသည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် အခကြေးငွေများကိုသော်၎င်း၊ လစာငွေများကိုသော်၎င်း ထုတ်ပေးသည့်အခါ၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် အခကြေးငွေများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် လစာငွေများကို ပေးရမည့်ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့်နှင့် ပေါင်းသော်၊ ငွေစုစုပေါင်းမှာ ထိုအလုပ်သမားများအား သာမန်အားဖြင့် ပေးသည့် အခကြေးငွေများထက် ဖြစ်စေ၊ လစာငွေများထက်ဖြစ်စေပိုလျှင်၊ ထိုသို့ထုတ်ပေးသည်ကို အဖွဲ့အားအကြောင်းကြားရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်ရည်ညွှန်းသည့်အတိုင်း ထိုငွေစုစုပေါင်းသည် သာမန်အခကြေးငွေများထက်၊ သို့တည်းမဟုတ် သာမန်လစာငွေများထက်ပိုလျှင်၊ အဖွဲ့က ထိုသို့ပိုသည့်ငွေကို ပေးရမည့်ငွေလက်ငင်း အကျိုးခံစားခွင့်ထဲမှ နုတ်ယူနိုင်သည်။

၅၆။ ။ အလုပ်ရှင်သည်၊ဤအက်ဥပဒေအရ ထည့်ဝင်ကြေးများပေးရမည့်တာဝန်ကြောင့် မိမိအလုပ်သမား များ၏ အခကြေးငွေများကို သော်၎င်း၊ လစာငွေများကိုသော်၎င်း လျှော့ခြင်းမပြုရ။

၅၇။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေတွင်အကျုံးဝင်သည့်အလုပ်ရှင်သည်၊ ဤအက်ဥပဒေစတင်အာဏာတည်သည့် နေ့ရက်တွင် မိမိ၏ အလုပ်သမားများအတွက်ဖြစ်စေ၊ မိမိ၏အလုပ်သမားများကို မှီခိုနေထိုင်သူများ အတွက်ဖြစ်စေ၊ ဆေးရုံများ၊ ဆေးပေးရုံများ၊ မိမိ၏ဆရာဝန်များဖြင့် ဆေးကုပေးမှုစသည်ကဲ့သို့သော လွယ်ကူမှုအခွင့်အလမ်းများကို မိမိ၏ သီးခြားစည်းကမ်းနည်းလမ်းများအရသော်၎င်း၊ မိမိအလို အလျောက်သော်၎င်း၊ စီမံထားရှိလျှင် ထိုသို့စီမံထားရှိသော ဆေးကုရေးအစီအစဉ်များကို အဖွဲ့အား အနည်းဆုံး ၁၂ လ ကြိုတင်အကြောင်းမကြားဘဲ ရပ်စဲခြင်းမပြုရ။

(၂) အဆိုပါဆေးကုရေးအစီအစဉ်များကို ဤအက်ဥပဒေ၏ အခန်း ၄ တွင်ရည်ညွှန်းသည့် ဆေးကုမှုနှင့် ထိရောက်စွာညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် စည်းကမ်းချက်များကို၎င်း၊ အဖွဲ့နှင့်အဆိုပါ ဆေးကုရေးအစီအစဉ် များစီမံထားရှိသည့် အလုပ်ရှင်တို့သဘောတူစာချုပ်များချုပ်ဆိုရန်မူများကို၎င်း၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းရမည်။

(၃) ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင်ရည်ညွှန်းသည့်သဘောတူစာချုပ်များအရ အဖွဲ့သည်၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင် ရည်ညွှန်း သည့် ဆေးကုရန်လွယ်ကူမှုအခွင့်အလမ်းများနှင့် ဆေးကုရေးအစီအစဉ်များ တိုးချဲ့သည့်ကုန်ကျစရိတ်နှင့် တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်သည့်ကုန်ကျစရိတ်အတွက် ထောက်ပံ့ကြေးပေးနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် သဘောတူစာချုပ်များအရ ၎င်းတို့ကို သက်ဆိုင်ရာ အလုပ်ရှင်၏ အလုပ်သမားများအပြင် အခြားအာမခံ ထားသူများအတွက်လည်း ဆောင်ရွက်ပေးလျှင်၊ ၎င်းတို့အတွက် ကုန်ကျစရိတ်အားလုံးကို ကျခံရန် လုံးဝတာဝန်ယူနိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၅၈။ ။ အာမခံထားသူမှာ၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံထားသူသေဆုံးပြီးနောက် ကျန်ရစ်သူများမှာ၊ မိမိ၏ အလုပ်ရှင်က ထည့်ဝင်ကြေးများမပေးသွင်းဘဲ ရှိစေကာမူ၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏ အခကြေးငွေများမှ ဖြစ်စေ၊ လစာငွေများမှဖြစ်စေ၊ အလုပ်သမားထည့်ဝင်ကြေးမနုတ်ယူဘဲ ရှိစေကာမူ၊ ဤအက်ဥပဒေ နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အလုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍၊ ဤအက်ဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အကျိုးခံစားခွင့်များကို ရထိုက်ခွင့်ရှိရမည်။ အလုပ်ရှင်သည် ပုဒ်မ ၆၄ တွင် ရည်ညွှန်းသည့် စည်းကမ်းချက်များအရ ပေးသွင်းရန် ပျက်ကွက်သည့် ထည့်ဝင်ကြေးများကို ကျသင့်သည့်အတိုင်းပေးရမည့်ပြင်၊ အဆိုပါကိစ္စတွင်ပေးရသော အကျိုးခံစားခွင့်များအတွက် ကုန်ကျသည့်စရိတ်အားလုံးကိုလည်း ကျခံရမည်။

၅၉။ (၁) ဤအက်ဥပဒေနှင့်အညီ ပေးသည့် အကျိုးခံစားခွင့်များသည် ဝါရမ်းကပ်ခံရခြင်း၊ သို့တည်း မဟုတ်လွှဲပြောင်းခံရခြင်းမရှိစေရ။

(၂) အဆိုပါ အကျိုးခံစားခွင့်များကို လွှဲပြောင်းနိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

(၃) အကျိုးခံစားခွင့်များပေါ်တွင် မည်သည့်အခွန်အကောက်ကိုမျှ မကောက်ခံရ။

၆၀။ ။ အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိသူသည်၊ ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့်ရထိုက်သည့်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း သေဆုံးလျှင်၊ ထိုသူသေဆုံးသည့် နေ့ရက်ထိ မပေးရသေးသော အဆိုပါ အကျိုးခံစားခွင့်အတွက် ကျသင့်သည့်ငွေကို၊ ထိုသူမသေဆုံးမီက အမည်တင်သွင်းထားသူအား ထုတ်ပေးရမည်။ (အမည် တင်သွင်းခံရသူသည် ကျန်ရစ်သူ၏ပင်ရှင်ရနိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ရမည်။) ထိုသို့ အမည်တင်သွင်းထားသူမရှိ လျှင် ထိုသူ၏ အမွေစားများအား ထုတ်ပေးရမည်။

**အခန်း ၁၁။**

**ထည့်ဝင်ကြေးများနှင့် နိုင်ငံတော်ထောက်ပံ့ငွေ။**

၆၁။ ။ အဖွဲ့သည် အာမခံထားသူများနှင့် ထိုသူတို့ သေဆုံးပြီးနောက်ကျန်ရစ်သူများအား၊ ငွေဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပစ္စည်းဖြင့်ဖြစ်စေ ပေးသည့်အကျိုးခံစားခွင့်များအတွက်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရသည့် အခြားလုပ်ငန်းများအတွက်၎င်း၊ စီရင်အုပ်ချုပ်မှုအတွက်၎င်း၊ ကုန်ကျသည့်စရိတ်များကို ကျခံရန် အလို့ငှါ၊ ထည့်ဝင်ကြေးများကို ဤအခန်းပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ကောက်ခံရမည်။

၆၂။ ။ ဤအက်ဥပဒေတွင် အကျုံးဝင်သည့် အလုပ်ဌာန၌ လုပ်သောအလုပ်သမားအသီးသီးနှင့် ပတ်သက် ၍ ထည့်ဝင်ကြေးများကို အဖွဲ့သို့ပေးသွင်းရမည်။ အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမားများက ပေးရမည့် ထည့်ဝင် ကြေးနှုန်းများကို စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

၆၃။ ။ အနည်းဆုံးအခကြေးငွေများကို ၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ အနည်းဆုံးအခကြေးငွေ အက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ အခြားတရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်ထားလျှင်၊ ထည့်ဝင်ကြေးသတ်မှတ်ရာတွင် ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည့်အခကြေးငွေများသည် တည်ဆဲအနည်းဆုံးအခကြေးငွေနှုန်းများအောက် မလျော့ စေရ။

၆၄။ ။ (၁) အလုပ်ရှင်သည် ထည့်ဝင်ကြေးများကို အချိန်စေ့ရောက်သည့်အခါ ပေးရန် ပျက်ကွက်လျှင် ထိုထည့်ဝင်ကြေးအပြင်၊ ထည့်ဝင်ကြေး၏ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းကိုလည်း နောက်ထပ်ပေးရမည်။

(၂) ထည့်ဝင်ကြေးမပေးဘဲနေသည့်အတွက် ပုဒ်မ ၉၈ တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပြစ်ဒဏ်များစီရင်ခြင်းခံရ မည့်ပြင်၊ ထိုသို့မပေးဘဲနေသည့် နေ့အသီးသီးအတွက်လည်း စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နှုန်းအတိုင်း အတိုးပေးရမည်။

၆၅။ ။ အလုပ်ရှင်မှာ၊ မိမိ၏အလုပ်သမားများအတွက် တည်ထောင်ထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် နောင် အခါတည်ထောင်မည့် ငွေစုငွေချေးရံပုံငွေ၊ ပင်ရှင်ရံပုံငွေ၊ အိုနာစာရံပုံငွေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားရံပုံငွေ တရပ်ရပ်သို့ ထောက်ပံ့ကြေးပေးလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏အလုပ်သမားများအတွက် ဆေးကုရေး အစီအစဉ်များကို စီမံထားရှိလျှင်၊ အဆိုပါထောက်ပံ့ကြေးများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် စရိတ်များကို၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပေးရမည့်ထည့်ဝင်ကြေးများထဲမှ နုတ်ယူနိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

၆၆။ ။ ရက်သတ္တတပတ်သည်၊ သာမန်အားဖြင့် ထည့်ဝင်ကြေးကောက်ခံရန်အတွက် အခြေခံကာလ အပိုင်းအခြားဖြစ်ရမည်။

၆၇။ ။ (၁) ထည့်ဝင်ကြေးများကို လစဉ်အရစ်ကျဖြင့်ဆိုင်ရာလကုန်ဆုံးပြီးနောက် ၁၀ ရက်ထက် နောက်မကျစေဘဲ ပေးရမည်။

(၂) လစဉ်အရစ်ကျဖြင့် ထည့်ဝင်ကြေးပေးရမည့်ရက်သတ္တအပတ်စဉ်အရေအတွက်သည်၊ ဆိုင်ရာလ အသီးသီးတွင်ပါဝင်သည့် စနေနေ့အရေအတွက်နှင့် ညီမျှရမည်။

၆၈။ ။ ထည့်ဝင်ကြေးများမှာ အောက်ပါအတိုင်း နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိရမည်-

(က) နောက်တွင် “အထွေထွေအာမခံစံနစ်ထည့်ဝင်ကြေး” ဟုခေါ်သည့်မမာမကျန်းမှု အာမခံစံနစ်၊ မီးဖွါးမှုအာမခံစံနစ်နှင့် သေဆုံးမှုအာမခံစံနစ် (အသုဘစရိတ်) အတွက်ထည့်ဝင်ကြေး။

(ခ) အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှု အာမခံစံနစ်အရ ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့်များအတွက် ထည့်ဝင်ကြေး။

၆၉။ ။ ဤအက်ဥပဒေအရ ပေးရမည့်ထည့်ဝင်ကြေးများကို မြေခွန်တော်မပြေကျန်ငွေများဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ အရတောင်းခံနိုင်ရမည်။

၇၀။ ။ (၁) ထည့်ဝင်ကြေးများကို ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီပေးလျက်ရှိ မရှိဆုံးဖြတ်ရန် အလို့ငှါ၎င်း၊ ထိုထည့်ဝင်ကြေးအရေအတွက်ကို သတ်မှတ်ရန်အလို့ငှါ၎င်း၊ အကျိုးခံစားခွင့်ရနိုင်သည် မရ နိုင်သည်ကို ဆုံးဖြတ်ရန်နှင့် အကျိုးခံစားခွင့်များ၏ငွေအရေအတွက်ကိုသတ်မှတ်ရန်အလို့ငှါ၎င်း၊ အခြား ကိစ္စများအလို့ငှါ၎င်း အဖွဲ့ကအလုပ်ရှင်များအားဖြစ်စေ၊ အခြားသူများအားဖြစ်စေ၊ အခြားအာဏာပိုင် များအားဖြစ်စေ မှတ်တမ်းများ၊ ငွေစာရင်းများနှင့်အစီရင်ခံစာများကို၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများအရ ပြဋ္ဌာန်း ထားသည့်ပုံစံဖြင့်၊ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အချိန်အကန့်အသတ်များအတွင်း စီမံထားရှိ၍ အဖွဲ့ထံတင်သွင်းရန် ဆင့်ဆိုနိုင်သည်။

(၂) အလုပ်ရှင်သည် ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်လျှင်၊ ပုဒ်မ ၉၈ အရ ပြစ်ဒဏ်များကို မထိခိုက်စေဘဲ၊ အဖွဲ့က မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်း၊ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်သည့်အလုပ်ရှင်ထံမှ တောင်းခံသင့်သည့်ထည့်ဝင်ကြေး၏ ငွေအရေအတွက်ကို သတ်မှတ်နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရှင်က ပြုလုပ်ထားသည့်အစီရင်ခံစာရင်းများနှင့် ထုတ်ဖေါ် ဝန်ခံချက်များကိုပြင်နိုင်သည်။

၇၁။ ။ ဤအက်ဥပဒေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အလုပ်ရှင်များ လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ၊ အဖွဲ့အားပေးရန်ရှိ သည့်ထည့်ဝင်ကြေးများကို၊ အခြားအာမခံမရှိသည့် ကြွေးမြီများထက် ရှေးဦးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

**အပိုင်း ၁။**

**အထွေထွေအာမခံစံနစ်ထည့်ဝင်ကြေးများနှင့်နိုင်ငံတော်ထောက်ပံ့ငွေ။**

၇၂။ ။ အထွေထွေအာမခံစံနစ် ထည့်ဝင်ကြေးတွင် အောက်ပါထည့်ဝင်ကြေးများပါဝင်ရမည်-

(က) အလုပ်ရှင်ကပေးရမည့်ထည့်ဝင်ကြေး(နောက်တွင် “အလုပ်ရှင်ထည့်ဝင်ကြေး” ဟု ရည်ညွှန်းထားသည်)။

(ခ) အာမခံထားသူကပေးရမည့်ထည့်ဝင်ကြေး (နောက်တွင် “အလုပ်သမားထည့်ဝင်ကြေး” ဟု ရည်ညွှန်းထားသည်)။

(ဂ) နိုင်ငံတော်ထည့်ဝင်ကြေး။

၇၃။ ။ အထွေထွေအာမခံစံနစ်အတွက် ပုဒ်မ ၇၂ တွင်ရည်ညွှန်းထားသည့် အလုပ်ရှင်ထည့်ဝင်ကြေးကို ၎င်း၊ အလုပ်သမားထည့်ဝင်ကြေးကို၎င်း၊ နိုင်ငံတော်ထည့်ဝင်ကြေးကို၎င်း ပေးရမည့်အချိုးအစားသည် စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်းဖြစ်ရမည်။

၇၄။ ။ (၁) အလုပ်ရှင်သည်၊ အလုပ်သမားထည့်ဝင်ကြေးကို မိမိအလုပ်သမားများ၏အခကြေးငွေနှင့် လစာငွေများထဲမှနုတ်ယူပြီးလျှင်၊ မိမိ၏ထည့်ဝင်ကြေးနှင့်ပေါင်း၍ အဖွဲ့သို့ပေးရမည်။

(၂) အထက်တွင်ရည်ညွှန်းသည့်ထည့်ဝင်ကြေးနှစ်မျိုးလုံးကောက်ခံပေးပို့ရသည့်အတွက် စရိတ်အားလုံး ကိုအလုပ်ရှင်က ကျခံရမည်။

(၃) ဤပုဒ်မအရ အလုပ်ရှင်က နုတ်ယူသည့်ငွေအားလုံးကို မိမိ၏အလုပ်သမားများက မိမိအား အဖွဲ့သို့ ထည့်ဝင်ကြေးပေးရန်အတွက် သက်သက်အပ်နှံထားသည့်ငွေများဟု မှတ်ယူရမည်။

၇၅။ ။ ပြည်ထောင်စုအစိုးရသည်၊ နိုင်ငံတော်ထည့်ဝင်ကြေးများကို ဤကိစ္စအလို့ငှါပြုသည့် စည်းမျဉ်း ဥပဒေများနှင့်အညီ အဖွဲ့အားနှစ်စဉ်ပေးရမည်။

၇၅-က။ ။ (၁) အရပ်ရပ် အာမခံစံနစ်အတွက် ထည့်ဝင်ကြေးကို ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင်သီးခြားဖော်ပြထားသော ကိစ္စရပ်များအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏ ခေတ္တထောက်ပံ့ငွေဖြင့် ဖြည့်စွက်ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေအရ ဆေးကုမှု စီမံထားရှိရန်အတွက် လိုအပ်သော လူမှုဖူလုံရေးဆေးပေးရုံများ၊ ဆေးကုမှုဆိုင်ရာ အခြားအဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ခြင်းနှင့် ၎င်းတို့တွင် ဆေးကုမှုဆိုင်ရာ အသုံးအဆောင်များ ထားရှိခြင်းတို့အတွက် ပြည်ထောင်စု အစိုးရ၏ ခေတ္တထောက်ပံ့ငွေကို သုံးစွဲရမည်။

(၃) ဤအက်ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သော ဒေသများရှိ အာမခံထားသူများအတွက် ဆေးကုမှု စီမံထားရှိရန်၊ ဆေးကုမှုဆိုင်ရာ အသုံးအဆောင်များ စုံလင်စွာထားရှိသော ဆေးပေးရုံများကို၊ ၎င်းတို့အတွက် အထူးဆောက်လုပ်ထားသည့် အဆောက်အဦများတွင် အဖွဲ့က လိုအပ်သည်ထင်မြင်သည့် အရေအတွက်အထိ ဖွင့်လှစ်ထားရှိနိုင်အောင် ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏ ခေတ္တထောက်ပံ့ငွေကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ရမည်။

(၄) ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏ ခေတ္တထောက်ပံ့ငွေကို ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အစ အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်နေ့ တွင် တစ်ကြိမ်၊ ထိုနှစ်အတွင်း ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင်တစ်ကြိမ် ညီတူညီမျှ နှစ်ရစ်ခွဲ၍ အဖွဲ့အားပေးရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အပိုင်း ၂။**

**အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုနှင့်ဆိုင်သည့်ထည့်ဝင်ကြေး။**

၇၆။ ။အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုအာမခံစံနစ်အရ၊ ငွေလက်ငင်းအကျိုးခံစားခွင့်ပေးရန်ထည့်ဝင်ကြေးများကို အလုပ်ရှင်ကသာပေးရမည်။

၇၇။ ။ အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုနှင့်ဆိုင်သည့် ထည့်ဝင်ကြေးနှုန်းသည်၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ် ထားသည့်အတိုင်းဖြစ်ရမည်။

**အခန်း ၁၂။**

**အခြားဘဏ္ဍာရေးပြဋ္ဌာန်းချက်များ။**

၇၈။ ။ အဖွဲ့အား၊ မိမိ၏အာဏာများနှင့်အလုပ်ဝတ်တရားများကို သုံးစွဲဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်၊ ပြည်ထောင် စုအစိုးရက သင့်လျော်သည်ထင်မြင်သည့်စည်းကမ်းချက်များဖြင့် ငွေထုတ်ချေးနိုင်သည်။

၇၉။ ။ အဖွဲ့သည်၊ “ထောက်ပံ့မှုအာမခံရံပုံငွေ” ဟုခေါ်ရမည့်ရံပုံငွေကို စီမံထားရှိရမည့်ပြင်၊ ထိုရံပုံငွေသို့၊ ဤအက်ဥပဒေအရ အဖွဲ့ကရရှိသည့်ငွေအားလုံးကိုလည်း ထည့်ရမည်။

၈၀။ ။ (၁) ထောက်ပံ့မှုအာမခံရံပုံငွေကို၊ နည်းဥပဒေများဖြင့်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း၊ အဖွဲ့ ကစီမံအုပ်ချုပ်ရမည်။

(၂) အဖွဲ့သည်၊ ထောက်ပံ့မှုအာမခံ ရံပုံငွေအားလုံးကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်တွင် သို့တည်းမဟုတ် နိုင်ငံတော်၏ အခြားဘဏ်တစ်ခုခုတွင် အပ်နှံထားရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၈၁။ ။ ထောက်ပံ့မှု အာမခံရံပုံငွေ၏ဝင်ငွေတွင်၊ ထည့်ဝင်ကြေးများနှင့် နိုင်ငံတော်ထောက်ပံ့ငွေအပြင်၊ အောက်ပါငွေများလည်း ပါဝင်ရမည်-

(၁) ရံပုံငွေထဲမှ အပ်နှံငွေများနှင့် ရင်းနှီးငွေများအတွက် အတိုးငွေ။

(၂) ပုဒ်မ ၉၇ ၊ ၉၈ ၊ သို့တည်းမဟုတ် ၉၉ အရ ဒဏ်ကြေးပေးဆောင်သည့်ငွေများ။

(၃) ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စအားလုံးအတွက်ဖြစ်စေ၊ ကိစ္စတရပ်ရပ်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ ကသော်၎င်း၊ ပြည်နယ်အစိုးရကသော်၎င်း၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက သော်၎င်း၊ ပြည်သူ့ကော်ပိုရေး ရှင်းအဖွဲ့များကသော်၎င်း၊ သီးခြားပုဂ္ဂိုလ်တဦးတယောက်ကသော်၎င်း၊ လူအစုက သော်၎င်း ပေးသည့် ထောက်ပံ့ငွေများ၊ အလှူငွေများနှင့်ကူငွေများ။

၈၂။ ။ အဖွဲ့သည်၊ နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်သည့် စည်းကမ်းချက်များအရရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းများကိုသော်၎င်း၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းများကိုသော်၎င်း ရယူရောင်းချနိုင်သည်။

၈၃။ ။ (၁) အဖွဲ့သည်၊ ထောက်ပံ့မှု အာမခံရံပုံငွေတွင် ငွေစာရင်းသုံးမျိုးကို သီးခြားထားရှိရမည်-

(က) အထွေထွေအာမခံစံနစ် ငွေစာရင်း(မမာမကျန်းမှု၊ မီးဖွါးမှုနှင့်သေဆုံးမှုအာမခံစံနစ်)။

(ခ) အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှု အာမခံစံနစ်ငွေစာရင်း။

(ဂ) စီရင်အုပ်ချုပ်မှုစရိတ် ငွေစာရင်း။

(၂) အများဆုံးကုန်ကျရမည့် စီရင်အုပ်ချုပ်မှုစရိတ်ကို၎င်း၊ ထိုစရိတ်ကို ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်ဖေါ်ပြထားသည့် ငွေစာရင်း (က) နှင့် (ခ) မှငွေစာရင်း (ဂ)သို့ တဆင့်လွှဲပြောင်း၍ပေးရမည့် အချိုးအစားကို၎င်း နည်းဥပ ဒေများဖြင့်သတ်မှတ်ရမည်။

၈၄။ ။ (၁) အဖွဲ့သည်၊ နောက်လာမည့်နှစ်အတွင်း ခန့်မှန်းသည့်ရငွေနှင့် မိမိကုန်ကျရန်ရည်ရွယ်သည့် စရိတ်ကိုဖေါ်ပြလျက်၊ ရ-သုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းပြုလုပ်ရမည်။

(၂) အဆိုပါ ရ-သုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းအတွက် နိုင်ငံတော်သမတ၏သဘောတူညီချက်ကို ရယူရမည်။

၈၅။ ။ (၁) ဘဏ္ဍာတော်နှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါတိုင်း၊ အဖွဲ့သည်၊ အသေးစိတ်နှစ်စဉ်အစီရင်ခံစာကို နိုင်ငံ တော်သမတထံ သဘောတူညီချက်ရရန်တင်သွင်းရမည်။ ထိုအစီရင်ခံစာတွင် စံနစ်တကျအကျဉ်းချုပ်ရေး သားထားသည့် အဖွဲ့၏လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများ၊ အဖွဲ့၏ ဝါဒစည်းမျဉ်းအကြောင်းအရာများနှင့် အက်ဥပဒေ၏ အကျိုးသက်ရောက်ပုံသည်၎င်း၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်၏ စာရင်းစစ်အစီရင်ခံစာနှင့် ပူးတွဲထားသောအဖွဲ့၏ ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်စာရင်းများသည်၎င်း ပါရှိစေရမည်။

(၂) အဖွဲ့မှာ မည်သည့်အခွန်မျိုးကိုမျှ မည်သို့ပင် စည်းကြပ်စေကာမူ၊ ပေးဆောင်ရန်တာဝန်မရှိစေရ။

၈၆။ ။ (၁) အဖွဲ့သည်၊ နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်သည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ထိုသို့သတ်မှတ်သည့် ကိစ္စများအတွက် အထွေထွေ အာမခံစံနစ်ငွေစာရင်းတွင် အထူးသီးသန့်ရံပုံငွေကို တည်ထောင်ထားရှိရ မည်။

(၂) အဖွဲ့သည်၊ နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်သည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ထိုသို့သတ်မှတ်သည့် ကိစ္စ များအတွက် အလုပ်တွင်ဒဏ်ရာရမှုအာမခံစံနစ်ငွေစာရင်းတွင် အထူးသီးသန့်ရံပုံငွေကိုလည်း တည် ထောင်ထားရှိရမည်။ ထိုရံပုံငွေသည်၊ ဘဏ္ဍာတော်နှစ်အသီးသီးမကုန်ဆုံးမီဖြစ်ပွါးသည့် အလုပ်တွင် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် ပေးရသည့်အကျိုးခံစားခွင့်အားလုံး၏ မှန်းခြေတန်ဘိုးနှင့် ညီမျှရမည်။

၈၇။ ။ (၁) အဖွဲ့၏ ငွေစာရင်းအားလုံးကို နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်က စစ်ဆေးရမည်။

(၂) နိုင်ငံတော်စာရင်းစစ်ချုပ်မှာ၊ အဖွဲ့၏စာရင်းစာအုပ်နှင့် စာတမ်းအမှတ်အသားအားလုံးကို ကြည့်ရှု စစ်ဆေးနိုင်ခွင့်ရှိရမည့်ပြင်၊ မိမိ၏တာဝန်ဝတ်တရားများဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့်ထင်မြင်သည့် အကြောင်းအရာများကိုလည်း အဖွဲ့ထံမှ တောင်းယူနိုင်ခွင့်ရှိရမည်။

**အခန်း ၁၃။**

**စီရင်အုပ်ချုပ်မှု။**

၈၈။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေအရ စီမံဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါ၊ တရားဝင်အဖွဲ့တခုကို “လူမှုဖူလုံရေးအဖွဲ့” ဟူသောအမည်ဖြင့် ဖွဲ့စည်းရမည်။

(၂) အဖွဲ့သည်၊ လူမှုဖူလုံရေးအဖွဲ့အဖြစ်ဖြင့် တရားစွဲဆိုနိုင်၍၊ တရားစွဲဆိုခြင်းကိုလည်းခံနိုင်ရမည်။

၈၉။ ။ (၁) အဖွဲ့တွင် အောက်ပါအဖွဲ့ဝင်လူကြီးများ ပါဝင်ရမည်-

(က) အလုပ်သမားဆိုင်ရာဝန်ကြီး၊ ရာထူးအလျောက်ဥက္ကဋ္ဌ။

(ခ) အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဝန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းကရွေးချယ်ခန့်ထားသည့် ဒုတိယညွှန်ကြား ရေးဝန်၊ ရာထူးအလျောက်အဖွဲ့ဝင်လူကြီး။

(ဂ) အလုပ်ရုံအင်စပက်တော်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းကရွေးချယ်ခန့်ထားသည့် ဒုတိယအလုပ်ရုံ အင်စပက်တော်ချုပ်၊ ရာထူးအလျောက်အဖွဲ့ဝင်လူကြီး၊

(ဃ) ဆေးဘက်ဆိုင်ရာနှင့် ကျန်းမာရေးဌာန ညွှန်ကြားရေးဝန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းကရွေးချယ်ခန့် ထားသည့် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးဝန်၊ ရာထူးအလျောက်အဖွဲ့ဝင်လူကြီး။

(င) ပြည်ထောင်စု အာမခံစံနစ်အဖွဲ့ အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းကရွေးချယ်ခန့်ထားသည့် ဒုတိယ အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ ရာထူးအလျောက်အဖွဲ့ဝင်လူကြီး။

(စ) နိုင်ငံတော်သမတက ရွေးချယ်ခန့်ထားသည့် အလုပ်သမားကိုယ်စားလှယ် ခြောက်ဦး။

(ဆ) နိုင်ငံတော်သမတက ခန့်ထားသည့် အလုပ်ရှင် ကိုယ်စားလှယ်ခြောက်ဦး၊ ထိုခြောက်ဦးအနက် သုံး ဦးမှာ အစိုးရလုပ်ငန်းကိုယ်စားလှယ်များဖြစ်ရမည်။ ကျန်သုံးဦးမှာ ကိုယ်ပိုင်လုပ်ငန်းကိုယ်စားလှယ်များ ဖြစ်ရမည်။

(ဇ) မြန်မာနိုင်ငံ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာကောင်စီကိုယ်စားလှယ်တဦး၊ ထိုကိုယ်စားလှယ်သည်၊ ကိုယ်ပိုင် အလုပ်လုပ်သည့် ဆရာဝန်ဖြစ်ရမည်။

(၂) အုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည်၊ အဖွဲ့၏အတွင်းရေးမှူးဖြစ်ရမည်။ ထိုအုပ်ချုပ်ရေးမှူးကို အဖွဲ့က နိုင်ငံတော် သမတ၏ ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ဖြင့် ခန့်ထားရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.12.1958>

၉၀။ ။ (၁) အဖွဲ့က လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုက်နာရမည့်နည်းလမ်းများကို နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်ရမည်။

(၂) ရာထူးအလျောက်၊ အဖွဲ့ဝင်လူကြီးများမှတပါး၊ အခြားအဖွဲ့ဝင်လူကြီးများ၏ ရာထူးသက်တမ်းသည် သုံးနှစ်ဖြစ်ရမည်။

(၃) အဖွဲ့၏ အမိန့်များနှင့်ဆုံးဖြတ်ချက်များ အမှန်ဖြစ်ကြောင်းကို မည်သည့်ကိစ္စမျိုးတွင် ဥက္ကဋ္ဌက လက် မှတ်ရေးထိုးရမည်ဟု နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းရမည်။

၉၁။ ။ အဖွဲ့၏ အမြဲတန်းကော်မီတီကို နည်းဥပဒေများဖြင့် သတ်မှတ်သည့်စည်းကမ်းချက်များအရ ဖွဲ့စည်းရမည်။ ထိုကော်မီတီတွင် အဖွဲ့က ရွေးချယ်ခန့်ထားရမည့် အဖွဲ့ဝင်လူကြီးခုနစ်ဦး ပါဝင်ရမည်။

၉၂။ ။ (၁) အမြဲတန်းကော်မီတီသည်၊ အဖွဲ့၏ ယေဘုယျကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်မှုကို နာခံ၍ အဖွဲ့၏လက်ရှိ အလုပ်ကိစ္စများကို စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) ထိုကော်မီတီသည်၊အစည်းအဝေးကို တလလျှင် အနည်းဆုံးတကြိမ်ကျ ကျင်းပရမည်။

၉၃။ ။ အထူးကောင်စီများကို ဖွဲ့စည်းနိုင်၍၊ ကောင်စီဖွဲ့စည်းပုံနှင့် ကောင်စီ၏အလုပ်ဝတ်တရားများကို နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

၉၄။ ။ (၁) အဖွဲ့သည်၊ နိုင်ငံတော်သမတ၏ ယေဘုယျကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်မှုကိုနာခံ၍၊ မိမိ၏တာဝန်ဝတ်တ ရားများနှင့် အာဏာများကို ကျေပြွန်စွာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်လိုအပ်သည့်ရာထမ်းမှုထမ်းများကို ခန့်ထားနိုင် သည်။  
သို့ရာတွင် ဤအက်ဥပဒေအရ အဖွဲ့ကို နည်းလမ်းတကျဖွဲ့စည်းခြင်း မပြုမီနိုင်ငံတော်သမတသည်၊ မိမိ သင့်သည်ထင်မြင်သည့် ရာထမ်း မှုထမ်းများကို ခန့်ထားနိုင်သည်။

(၂) အဖွဲ့ရာထမ်း မှုထမ်းများ၏လစာငွေ၊ စရိတ်ကြေးငွေနှင့် အခြားအမှုထမ်းစည်းကမ်းများသည်၊ အဖွဲ့ ကနိုင်ငံတော်သမတ၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

**အခန်း ၁၄။**

**အငြင်းပွါးမှုများကိုစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း။**

၉၅။ ။ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရာမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့် အငြင်းပွါးမှုအားလုံးကို၊ တရားမ ရုံးများက စီရင်ပိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

၉၆။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေအရ၊ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရာတွင်၊ အဖွဲ့နှင့်အာမခံထားသူများ၊ သို့တည်း မဟုတ်၎င်းတို့ကို မှီခိုနေထိုင်သူများအငြင်းပွါးမှုဖြစ်ပေါ်လာသော်၊ ထိုအငြင်းပွါးမှုအားလုံးကို စီရင်ဆုံး ဖြတ်စေရန်အလို့ငှါ၊ နိုင်ငံတော်သမတက နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ အယူခံခုံရုံးများကို ဖွဲ့စည်းရမည်။

(၂) အဖွဲ့ကချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို၊ အာမခံထားသူတို့က၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကို မှီခိုနေထိုင် သူတို့က အယူခံလိုလျှင်၊ မိမိတို့၏ အယူခံလွှာများကို၊ အယူခံသော ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကြားစာ ရရှိပြီးနောက်၊ ရက်ပေါင်းခြောက်ဆယ်အတွင်း အယူခံခုံရုံးသို့ တင်သွင်းရမည်။

(၃) အယူခံခုံရုံး၏စရိတ်အားလုံးကို၊ အဖွဲ့က ကျခံရမည်။

၉၆-က။ ။ ဤအက်ဥပဒေအရ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ဖြစ်ပေါ်လာသော အငြင်းပွားမှုများ၌ အဖွဲ့ကချမှတ်သော ဆုံးဖြတ်ချက်များကို မကျေနပ်သည့် အလုပ်ရှင်များသည် နိုင်ငံတော်သမ္မတထံ အယူခံဝင်နိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

**အခန်း ၁၅။**

**ပြစ်ဒဏ်များ။**

၉၇။ ။ မည်သူမဆို၊ ဤအက်ဥပဒေအရ၊ ခွင့်မပြုသည့် အချက်များတွင်ဖြစ်စေ၊ မိမိမရထိုက်သောငွေအရေ အတွက်ဖြင့်ဖြစ်စေ မိမိအတွက်သော်၎င်း၊ အခြားသူတဦးတယောက်အတွက်သော်၎င်း အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိရန် အလို့ငှါ၊ တမင်မဟုတ်မမှန်ထွက်ဆိုလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် တမင်မဟုတ်မမှန်ပြောဆိုလျှင်၊ ခြောက်လထက်မပိုသော ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ်တထောင်ထက်မပိုသောငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ် လုံးဖြစ်စေ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၉၈။ ။ မည်သည့်အလုပ်ရှင်မဆို၊ ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေအရဖြစ်စေ ပေးရန်တာဝန် ရှိသည့် ထည့်ဝင်ကြေးကို မပေးလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိပေးရမည့် ထည့်ဝင်ကြေးကိုသော်၎င်း၊ မိမိပေး ရမည့်ထည့်ဝင်ကြေးအချို့အဝက်ကိုသော်၎င်း မိမိအလုပ်သမားများ၏ အခကြေးငွေထဲမှဖြစ်စေ၊ လစာငွေ ထဲမှဖြစ်စေနုတ်ယူလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိနုတ်ယူထားသည့် အလုပ်သမားထည့်ဝင်ကြေးများကို အဖွဲ့ သို့ ပေးပို့ရန်ပျက်ကွက်လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေအရဖြစ်စေ လို အပ်သောအစီရင်ခံစာကိုသော်၎င်း၊ လိုအပ်သောအကြောင်းအရာကိုသော်၎င်း တင်သွင်းရန် ပျက်ကွက် လျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤအက်ဥပဒေပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခုကိုသော်၎င်း၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေပါ အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခုကို သော်၎င်း လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်လျှင် ခြောက်လထက် မပိုသောထောင်ဒဏ် ဖြစ်စေ၊ ကျပ်တထောင်ထက်မပိုသော ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၉၉။ ။ (၁) ပုဒ်မ ၉၇ အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၉၈ အရ၊ အမှုများကို အဖွဲ့အုပ်ချုပ်ရေးမှူးက တရားစွဲဆိုရန် တောင်းဆိုမှသာ တရားစွဲဆိုရမည်။

(၂) ပုဒ်မ ၉၇နှင့်၉၈အရ၊ တပ်ရိုက်သည့်ဒဏ်ငွေများကို၊ ထောက်ပံ့မှု အာမခံရံပုံငွေသို့ ပေးသွင်းရမည်။

**အခန်း ၁၆။**

**အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များ။**

၁၀၀။ (၁) ဤအက်ဥပဒေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိရန်အတွက်သော်၎င်း၊ အခြားကိစ္စတရပ်ရပ်အ တွက်သော်၎င်း အာမခံထားသူတို့က၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကို မှီခိုနေထိုင်သူတို့က တင်သွင်းသည့် သက်သေခံလက်မှတ်များကို၊ သို့တည်းမဟုတ်၊ အခြားစာတမ်းအမှတ်အသားများကို အခွန်အခနှင့် တံဆိပ်တော်ခွန်အားလုံးမှ ကင်းလွတ်စေရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) တွင်ရည်ညွှန်းထားသော သက်သေခံလက်မှတ်များကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားစာတမ်း အမှတ်အသားများကို အစိုးရခန့်ထားသည့် အာဏာပိုင်များက လည်းကောင်း၊ မြူနီစီပါယ်နှင့် အခြားဒေသန္တရ အာဏာပိုင်များကလည်းကောင်း အခမဲ့ပေးရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၁၀၁။ ။ ဤအက်ဥပဒေ စတင်အာဏာမတည်မီက ပေါ်ပေါက်ခဲ့သောအလုပ်တွင် မတော်တဆဖြစ်ပွါးမှု များသည်၎င်း၊ အလုပ်နှင့်ဆိုင်သည့်ရောဂါများသည်၎င်း၊ (ထိုဖြစ်ပွါးမှုကြောင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုရောဂါ ကြောင့် ခံရသူတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာအခြေအနေ ဆိုးဝါးသွားသဖြင့် ထိုသူတို့၏ အကျိုးခံစားခွင့်များကို ပြန် လည်စစ်ဆေးရန်ကိစ္စများပါဝင်သည်။) အလုပ်သမားလျော်ကြေးအက်ဥပဒေနှင့် ဆက်လက်သက်ဆိုင်ရ မည်။

၁၀၂။ ။ နိုင်ငံတော် သမ္မတသည် မည်သည့်လူအမျိုးအစားကို မဆိုအာမခံစံနစ်မှ ကင်းလွတ်စေနိုင်သည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၁၀၃။ ပယ်ဖျက်

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၁၀၃။ ။ (၁) နိုင်ငံတော်သမတသည် ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှါ၊ နည်းဥပဒေ များနှင့်စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

(၂) အဆိုပါနည်းဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမပြုမီကြိုတင်ထုတ်ပြန် ကျေညာရ မည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၁၀၄။ ။ ဤအက်ဥပဒေတွင်အကျုံးဝင်သည့် အလုပ်ရှင်သည်၊ အဖွဲ့ကထုတ်ပြန်သည့် ညွှန်ကြားချက်များ နှင့်အညီ၊ မိမိအလုပ်သမားများ၏ အခကြေးငွေမှတ်ပုံစာရင်းကို စီမံထားရှိရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

၁၀၅။ ။ အခြားတည်ဆဲတရားဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် ဤအက်ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ဆန့် ကျင်သမျှ ပျက်ပြယ်ရမည်။

<ပြင်ဆင် 12.10.1955>

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအရ၊ ကျွန်ုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

ဦးဘဦး၊

နိုင်ငံတော်သမတ၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၁၆ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော် ၁၀ ရက်။

(၁၉၅၄ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၂ ရက်။)

အမိန့်အရ၊

ပါစိန်၊

နိုင်ငံတော်သမတကြီး၏အတွင်းဝန်။

[အမှတ် ၁၁၄]